AQA

Please write clearly in block capitals.

Centre number | | | | | |

Candidate number | | | | |

Surname ______________________________

Forename(s) ______________________________

Candidate signature ______________________________

I declare this is my own work.

GCSE
URDU

Higher Tier Paper 3 Reading

H

Time allowed: 1 hour

Materials
You will need no other materials.

Instructions
- You must **not** use a dictionary.
- Use black ink or black ball-point pen.
- Fill in the boxes at the top of this page.
- Answer **all** questions.
- You must answer the questions in the spaces provided. Do **not** write outside the box around each page or on blank pages.
- If you need extra space for your answer(s), use the lined pages at the end of this book. Write the question number against your answer(s).
- In **Section A**, answer the questions in **English**.
  In **Section B**, answer the questions in **Urdu**.
  In **Section C**, translate the passage into **English**.
- Do all rough work in this answer book. Cross through any work you do not want to be marked.

Information
- The marks for questions are shown in brackets.
- The maximum mark for this paper is 60.

For Examiner's Use	
Question	Mark
1	
2	
3	
4	
5	
6	
7	
8	
9	
10	
11	
12	
TOTAL	

Do not write outside the box

Section A

Questions and answers in **English**

Answer **all** questions in the spaces provided.

0 1 **Jobs, career choices and ambitions**

Read the following extract from *Naam Dev Maali* by Molvi Abdul Haq and the statements below.

نام دیو ایک باغ میں کام کرتا تھا۔ باغوں میں رہتے رہتے اُسے دوا کے طور پر استعمال ہونے والے پودوں کی بھی پہچان ہو گئی تھی، خاص کر بچوں کے علاج میں وہ بہت اچھا تھا۔ وہ اپنے ہی باغ سے پودوں سے دوا بنا کر اس سے بچوں کا مفت علاج کرتا۔ نام دیو محنتی انسان تھا وہ دنیا سے بے خبر اپنے کام میں لگا رہتا نہ آرام کی فکر اور نہ پیسے کی پرواہ۔ ایک سال بارش بہت ہی کم ہوئی۔ پودے خشک ہونے لگے مگر تب بھی نام دیو کا باغ ہرا بھرا تھا۔ وہ دور دور سے پانی اُٹھا کر لاتا اور پودوں کو دیتا۔

Write **T** if the statement is **true**.

Write **F** if the statement is **false**.

Write **NT** if the information is **not in the text**.

0 1 . 1 Naam Dev was a gardener. **[1 mark]**

0 1 . 2 Naam Dev was an expert in herbal treatments. **[1 mark]**

0 1 . 3 No one could afford Naam Dev's treatment. **[1 mark]**

0 1 . 4 Naam Dev was **not** passionate about his job. **[1 mark]**

0 1 . 5 Naam Dev wanted to move to a new profession. **[1 mark]**

0 1 . 6 Naam Dev cared about getting paid. **[1 mark]**

0 1 . 7 A shortage of rain ruined all the plants in Naam Dev's garden. **[1 mark]**

7

Do not write outside the box

0 2 **School**

Your school has published a new policy on mobile phone use during school hours. You read this on your school website.

گزشتہ کچھ سالوں میں موبائل فون کا استعمال کافی بڑھ گیا ہے اور بچے سبق کے دوران توجہ سے کام نہیں کر رہے۔ جس کے نتیجے میں اسکول نے موبائل فون کے استعمال پر پابندی لگا دی ہے۔ کچھ طالب علموں نے اس پابندی کو پسند نہیں کیا کیونکہ ان کے خیال میں موبائل فون ان کی پڑھائی میں مدد کرتا ہے لیکن طالب علموں کی اکثریت اس پابندی کے حق میں ہے۔ اساتذہ سے یہ امید کی جاتی ہے کہ اپنا موبائل فون بچوں کے سامنے استعمال نہ کریں۔ جو اساتذہ کسی بچے کو اسکول کے دوران فون استعمال کرتے دیکھ لیں تو ان سے گزارش ہے کہ وہ ایک فارم پُر کریں اور ان کا فون لے کر لفافے میں ڈال کر اسکول کے دفتر میں جمع کروا دیں۔

Answer the following questions in **English**.

0 2 . 1 Why has the school banned mobile phones?

[1 mark]

____

0 2 . 2 Why did some students **not** like the ban on mobile phones?

[1 mark]

____

0 2 . 3 What is the rule for teachers in the policy?

[1 mark]

____

0 2 . 4 What should a teacher do after confiscating a phone? Give **two** details.

[2 marks]

1 ____

2 ____

5

Turn over ▶

Do not write outside the box

0 3 **Healthy living**

Read these contributions about healthy living by three Pakistani teenagers on a web forum page.

مجھے یہ دیکھ کر تکلیف ہوتی ہے کہ میرے خاندان کے لوگ گھر کے کھانے کے بجائے باہر کے تیل سے بنے کھانے کو ترجیح دیتے ہیں۔ جب سے میں نے ٹی وی پر ہوٹلوں میں بنائے گئے غیر صحت بخش کھانوں کے بارے میں دیکھا ہے میں نے باہر سے کھانا چھوڑ دیا ہے۔	Ali
میرے لیے اپنے آپ کو صحت مند رکھنا مشکل نہیں ہے۔ میں بس دن میں دو بار کھانا کھاتی ہوں اور اس کے درمیان کچھ نہیں لیتی۔ اس کے علاوہ دن میں پانی پینا نہیں بھولتی۔ وقت پر سو جاتی ہوں یہی میری اچھی صحت کا راز ہے۔	Nadia
کھانا پینا ایک طرف، مجھے صبح جلدی جاگ کر پارک میں دوڑنے سے بہت فائدہ ہوا ہے۔ اچھی خوراک کے ساتھ ساتھ یہ کام بھی ضروری ہے۔ اس لیے میری ساری توجہ ورزش پر ہوتی ہے۔	Salma

Do not write outside the box

Write the first letter of the correct name in the box.

Write **A** for Ali.

Write **N** for Nadia.

Write **S** for Salma.

0 3 . 1 Who says the family should adopt a healthy lifestyle? **[1 mark]**

0 3 . 2 Who thinks jogging is the best way to stay fit? **[1 mark]**

0 3 . 3 Who avoids eating between meals? **[1 mark]**

0 3 . 4 Who has decided **not** to eat out? **[1 mark]**

0 3 . 5 Who has shared the secret of how to have a healthy lifestyle? **[1 mark]**

5

Turn over for the next question

Do not write outside the box

0 4 **Post-16 education**

Read the following blog by Pakistani student, Amjad, who writes about his life at university.

مجھے یقین نہیں آتا کہ یونیورسٹی کی زندگی اتنی مشکل ہوگی۔ مجھے دوست یہ کہتے تھے کہ پہلے سال میں وہاں جاکر زیادہ تر طالب علم موسیقی کے پروگرام، سیر و تفریح اور پارٹیوں میں مصروف رہتے ہیں تو پریشان ہونے کی کوئی ضرورت نہیں ہے۔ مگر ایسا کچھ نہیں ہے مجھے تو ان کاموں کے لیے وقت نہیں ملتا۔ صبح یونیورسٹی میں لمبے لمبے لیکچر ہوتے ہیں جس سے میں اکتا جاتا ہوں مگر روز کچھ نیا سیکھنے کو ملتا ہے۔ اس کے بعد آکر کھانا پکانا، کپڑے دھونا اور کمرے کی صفائی بھی کرنی پڑتی ہے کیونکہ میں گھر سے دور ہوں۔ جہاں تک پڑھائی کی بات ہے تو اس میں کوئی شک نہیں کہ وہ مشکل ہے اور دوسری بات یہ کہ اساتذہ اتنی مدد نہیں کرتے جتنی کہ میرے اسکول کے اساتذہ کرتے تھے۔ میں پڑھائی کے ساتھ ساتھ ایک دکان میں کام بھی کرتا ہوں جس کی وجہ سے مجھے بہت زیادہ مشکلات کا سامنا کرنا پڑتا ہے۔

Write the correct letter in each box.

0 4 . 1 Amjad thinks life at university is...

A	fun.
B	tough.
C	easier than school.

☐

[1 mark]

Do not write outside the box

0 4 . 2 Amjad's friends have suggested he…

A	meet deadlines for assignments.
B	avoid having stress in his first year.
C	spend money wisely.

[1 mark]

0 4 . 3 Amjad feels...

A	the course is **not** interesting.
B	he is **not** learning anything.
C	the class duration is too long.

[1 mark]

0 4 . 4 Amjad says his teachers at university...

A	are less helpful.
B	often cancel lessons.
C	never extend deadlines.

[1 mark]

0 4 . 5 The most difficult aspect of university life for Amjad is...

A	being away from home.
B	balancing his studies and a job.
C	paying fees.

[1 mark]

5

Do not write outside the box

0 5 **Social issues**

Read and complete the text using words from the list below.
Write the correct letter in each box.

سگریٹ پینا ہمارے معاشرے کا ایک بہت بڑا [ ] بن چکا ہے۔ نوجوانوں میں بھی سگریٹ پینے کی [ ] میں اضافہ ہو رہا ہے۔ سگریٹ نوشی نوجوانوں کی [ ] کو بری طرح متاثر کرتی ہے۔ برطانیہ اور دیگر یورپی ممالک میں عوامی جگہوں پر سگریٹ پینے پر [ ] عائد کی گئی ہے تاکہ لوگوں کی صحت کو نقصان نہ پہنچے۔

مشورے	A
مسئلہ	B
بیماریاں	C
عادت	D
فائدہ مند	E
صحت	F
خبردار	G
پابندی	H

[4 marks]

4

Do not write outside the box

0 6 **Environment**

You read this article about the environment in a local Urdu newspaper.

برطانیہ میں لوگ کئی سالوں سے گھریلو کوڑا کرکٹ کو دوبارہ استعمال میں لانے والی چیزوں سے الگ کرتے رہے ہیں۔ اُن کو معلوم ہونا چاہیے کہ کونسا کچرا کن ڈبوں میں ڈالا جاتا ہے۔ مگر حقیقت تو کچھ اور ہی ہے۔ کونسل کے مطابق لوگ کئی بار ری سائیکل ہونے والی اشیا غلط ڈبوں میں پھینک دیتے ہیں جس کی وجہ سے وہ چیزیں کسی کام کی نہیں رہتیں۔ اس کے نتیجے میں ماحول کو نقصان پہنچتا ہے اور کونسل کی مشکلات میں اضافہ ہو رہا ہے۔ اس مسئلے کے حل کے لیے کونسل نے جرمانہ لگانے کی بجائے لوگوں کو گھریلو کچرے کے سینٹر میں دعوت دینے کا فیصلہ کیا ہے جہاں لوگوں کو اس کے بارے میں بتایا جائے گا تاکہ لوگ اس کو بہتر طریقے سے سمجھ سکیں اور اس معاملے میں احتیاط کریں۔

Answer the following questions in **English**.

0 6 . 1 What should British people be able to do correctly?

[1 mark]

____

0 6 . 2 What is the surprising reality?

[1 mark]

____

0 6 . 3 What step is being taken by the council to address this issue?

[1 mark]

____

3

Turn over ▶

Do not write outside the box

0 7 **Jobs and careers**

Two Pakistani professionals have posted comments about their professions on an Urdu website.

عمران	میں ڈاکٹر ہوں اور شعبہ حادثات میں رات کے وقت کام کرتا ہوں۔اس پیشے میں تنخواہ بہت اچھی ہے۔ روزانہ مریضوں کو صحیح وقت پر طبّی امداد دینا میری ذمہ داری ہے۔ لیکن مشکل بات یہ ہے کہ مجھے اکثر اوقات بغیر وقفے کے سولہ گھنٹے سے زیادہ کام کرنا پڑتا ہے۔
سدرہ	میں ایک بڑی کمپنی میں ملازمہ ہوں۔ کام بہت اچھا ہے اور ہمیں دوسری کمپنیوں کے مقابلے میں سالانہ دو ماہ کی چھٹیاں ملتی ہیں۔ لیکن مجھے روزانہ صبح سویرے ریل گاڑی میں سفر کرنا پڑتا ہے جو مہنگا بھی ہے اور اکثر مجھے دیر بھی ہو جاتی ہے۔

For each person, write **one** advantage and **one** disadvantage of their professions.

Answer the questions in **English**.

0 7 . 1 **Imran**

Advantage	Disadvantage

[2 marks]

Do not write outside the box

0 7 . 2 **Sidra**

Advantage	Disadvantage

[2 marks]

4

Turn over for Section B

Do not write outside the box

Section B

Questions and answers in **Urdu**

Answer **all** questions in the spaces provided.

0 8 میں، میرا خاندان اور دوست

نیچے دی گئی عبارت کو غور سے پڑھیں جو ظریف دہلوی کے مضمون **"خاں صاحب"** سے لی گئی ہے۔

> ہمارے خاں صاحب میں بہت سی خوبیاں ہیں۔ وہ بڑے خوش طبیعت اور ہر وقت ہنسنے ہنسانے والے ہیں، لیکن اس بات کا بھی خیال رہے کہ آپ اُن کی ہر بات سے اتفاق کرتے رہیں تو وہ خوش ہیں اور جو ذرا بھی اُن کی بات نہ مانی تو بندے کے پیچھے پڑ جاتے ہیں۔ پھر وہ یہ نہیں دیکھتے کہ کوئی پرانا ملنے جُلنے والا ہے، بچہ ہے یا بڑا ہے غصے میں آ جاتے ہیں۔ مجھ پر ذرا مہربان ہیں۔ میں ان کی عزت کرتا ہوں کیونکہ وہ عمر میں مجھ سے کافی بڑے ہیں۔ کبھی کبھی میں ان کا خط پڑھ دیتا ہوں یا ان کے لیے لکھ دیتا ہوں۔ کسی نہ کسی طرح میں ان کے کام آ جاتا ہوں۔

ہر سوال کے صحیح جواب کا انگریزی حرف خانے میں لکھیں۔

0 8 . 1 خاں صاحب کیسے مزاج کے انسان ہیں ؟

A	سخت مزاج
B	خوش مزاج
C	سنجیدہ

☐

[1 mark]

Do not write outside the box

0 8 . 2

* مصنف نے خاں صاحب کی کس بُری عادت سے آگاہ کیا ہے ؟

A	ان کی بات سے راضی نہ ہونا
B	مذاق سے
C	لالچ سے

[ ]

[1 mark]

0 8 . 3

* خاں صاحب کے مصنف کے ساتھ کیسے تعلقات تھے؟

A	دوستانہ
B	بھائیوں کی طرح
C	عزت واحترام کے

[ ]

[1 mark]

0 8 . 4

* خاں صاحب مصنف پر کیوں مہربان ہیں؟

A	تحفے دیتا ہے
B	مدد کر دیتا ہے
C	دل بہلاتا ہے

[ ]

[1 mark]

4

مصنف * Writer

Turn over ▶

Do not write outside the box

0 9

ایشیا میں صحت کی سہولتیں

نیچے دی گئی عبارت کو غور سے پڑھیں اور سوالات کے جوابات اردو میں لکھیں۔

فاروق	ایشیا کے اکثر ہسپتالوں میں پچھلے کئی سالوں سے ڈاکٹروں کی بہت کمی تھی لیکن آج کل بیماروں کے لیے بستر بھی کم ہیں۔ اگلے کچھ سالوں میں مہنگائی کی وجہ سے غریب لوگوں کے لیے دوائیوں کا حاصل کرنا مشکل ہو گا۔
زینب	ایشیا میں پہلے ہی اچھے ہسپتالوں کی کمی تھی اور اب کچھ ڈاکٹر پیسے کمانے کی خاطر سرکاری ہسپتالوں میں کم اور اپنے کلینک میں زیادہ وقت گزارتے ہیں۔ لگتا ہے مستقبل میں کئی نئے ڈاکٹر باہر ملکوں میں نوکریاں کرنے چلے جائیں گے۔

0 9 . 1

فاروق: ماضی کا مسئلہ کیا تھا اور حالیہ مسئلہ کیا ہے؟

ماضی کا مسئلہ	حال کا مسئلہ	مستقبل کا مسئلہ
		غریب لوگوں کو مشکلات

[2 marks]

0 9 . 2

زینب: ماضی کا مسئلہ کیا تھا اور مستقبل میں کیا مسئلہ ہو گا؟

ماضی کا مسئلہ	حال کا مسئلہ	مستقبل کا مسئلہ
	سرکاری ہسپتالوں میں کم وقت گزارتے ہیں	

[2 marks]

4

Do not write outside the box

1 0

کتابیں پڑھنا

اردو اخبار کے اس مضمون کو پڑھیں۔

کتاب نہ صرف انسان کی بہترین دوست ہے بلکہ یہ انسان کے علم اور سمجھ میں بھی اضافہ کرتی ہے۔ آج جو بھی ترقی ہو رہی ہے وہ علم اور کتابوں کی وجہ سے ہی ہے۔ کتابیں پڑھنے سے انسان کی معلومات میں آہستہ آہستہ اس قدر اضافہ ہو جاتا ہے کہ اُس کے لیے کوئی کام ناممکن نہیں رہتا۔ امیر ملکوں میں آج انٹرنیٹ کے دور میں بھی کتابیں پڑھنے والوں کی تعداد میں کمی نہیں ہوئی۔ ایسا معلوم ہوتا ہے کہ کتاب ان کی ضروریات زندگی میں شامل ہے۔ جدید دور میں اگرچہ مطالعے کے لیے نئے ذرائع متعارف کروائے گئے ہیں اور پھر ٹیکنالوجی کے باعث علم حاصل کرنے کے طریقے میں بڑی تبدیلی آچکی ہے۔ مگر یہ کہنا غلط نہیں کہ کتابوں کی اہمیت اپنی جگہ قائم ہے۔

اُوپر دی گئی عبارت پڑھیں اور **چار** صحیح بیانات کے انگریزی حروف خانوں میں لکھیں۔

کتابیں پڑھنے کے لیے وقت نکالنا ضروری ہے۔	A
جدید دور میں ترقی کی ایک وجہ کتابیں ہیں۔	B
کتابوں کے مطالعے نے انسان کے لیے ہر کام ممکن بنا دیا ہے۔	C
ترقی یافتہ ممالک کے لوگ کتابوں کو اہمیت نہیں دیتے۔	D
آج کل اچھے موضوع پر کتابیں ملنا مشکل ہو گیا ہے۔	E
انٹرنیٹ کی موجودگی میں بھی کتابیں پڑھنا کم نہیں ہوا۔	F
جدید دور میں علم کے حصول کے لیے بہت کچھ کیا گیا۔	G
آن لائن کتابوں کی مانگ بڑھ گئی ہے۔	H

[4 marks]

4

Do not write outside the box

11

گرمیوں کی چھٹیاں

ثانیہ کے بلاگ کو پڑھیں۔

پچھلے سال یونیورسٹی سے گرمیوں کی چھٹیاں ہوئیں تو میں نے سہیلیوں کے ساتھ کاغان میں کیمپنگ کا پروگرام بنایا۔ مجھے جنگلات اور پہاڑوں کی تصویریں کھینچنے کا شوق ہے اور اس کو میں نے اپنا پیشہ بھی بنا لیا ہے۔ کیمپنگ کا مقصد قدرت کے حُسن کو دیکھنا تھا۔ خرچہ کم کرنے لیے میں نے خود گاڑی چلائی۔ بارہ گھنٹے کے سفر کے بعد ہم کاغان پہنچے تو وہاں پر بڑی تعداد میں غیر ملکی شہری بھی نظر آئے۔ یہ دیکھ کر فخر محسوس ہوا کہ پاکستان میں سیاحت کا شعبہ ترقی کی طرف بڑھ رہا ہے۔ ہم نے اپنا خیمہ دریا سے دور لگایا کیونکہ رات کو دریا کے کنارے جنگلی جانوروں کے آنے کا خطرہ ہوتا ہے۔ اس کے بعد ہم نے اس علاقے کا جائزہ* لیا۔ مقامی لوگوں کے مطابق سیاح اس علاقے میں ہر جگہ کوڑا پھینک دیتے ہیں جو ماحول کو آلودہ اور اس کی خوبصورتی کو نقصان پہنچا رہا ہے۔ وہاں کے لوگ رضاکارانہ طور پر اس کی صفائی میں حصّہ لیتے ہیں۔ ان کی سادگی اور خلوص نے مجھے بہت متاثر کیا۔

* جائزہ explored

اوپر دی گئی عبارت پڑھیں اور صحیح جواب کا انگریزی حرف خانے میں لکھیں۔

11.1 ثانیہ نے کس شوق کو اپنا پیشہ بنایا؟

A	B	C
سیاحت	تصویریں لینا	موسیقی

[ ]

[1 mark]

Do not write outside the box

1 1 . 2 ثانیہ نے کیمپنگ کا انتخاب کیوں کیا؟

A	B	C
قدرتی خوبصورتی سے لطف اندوز ہونا	مصروفیت سے دور	سہیلیوں کی خواہش

☐

[1 mark]

1 1 . 3 ثانیہ نے کاغان جانے کے لیے گاڑی کیوں چلائی ؟

A	B	C
والدین کا مشورہ	گاڑی چلانے میں مہارت	پیسوں کی بچت

☐

[1 mark]

1 1 . 4 غیر ملکی شہریوں کی موجودگی دیکھ کر ثانیہ کو کس بات پر فخر ہوا؟

A	B	C
مقامی لوگوں کی کمائی	ملکی سیاحت کی ترقی	سیاحوں کی دلچسپی

☐

[1 mark]

Turn over ▶

Do not write outside the box

11.5 علاقے کی خوبصورتی کو کس چیز سے خطرہ ہے؟

A	B	C
کوڑا کرکٹ	جنگلی جانور	موسمی تبدیلی

☐

[1 mark]

11.6 ثانیہ کس بات سے زیادہ متاثر ہوئی؟

A	B	C
علاقے کی صفائی	علاقے کی سہولیات	لوگوں کا خلوص

☐

[1 mark]

6

Do not write outside the box

Section C

Translation into **English**

1 2 Translate the following from an online blog into **English** for your teacher.

مجھے نئی جگہیں دیکھنے کا شوق ہے لیکن میرے شہر میں سیر کے لیے کوئی خاص جگہ نہیں ہے۔
یہاں پہلے بہت سے کارخانے تھے لیکن اب اُن کی جگہ گھر بنا دیے گئے ہیں۔ اس کے علاوہ یہاں
بے گھر لوگوں کی تعداد زیادہ ہے۔ میں اگلے سال اپنے اسکول کے دوستوں کے ساتھ لندن کا
عجائب گھر دیکھنے جاؤں گا۔

[9 marks]

9

END OF QUESTIONS

Do not write outside the box

There are no questions printed on this page

DO NOT WRITE ON THIS PAGE
ANSWER IN THE SPACES PROVIDED

Do not write outside the box

Question number	**Additional page, if required. Write the question numbers in the left-hand margin.**

Do not write outside the box

Question number	**Additional page, if required. Write the question numbers in the left-hand margin.**

Do not write outside the box

Question number	**Additional page, if required. Write the question numbers in the left-hand margin.**

Do not write outside the box

There are no questions printed on this page

DO NOT WRITE ON THIS PAGE
ANSWER IN THE SPACES PROVIDED

Copyright information

For confidentiality purposes, all acknowledgements of third-party copyright material are published in a separate booklet. This booklet is published after each live examination series and is available for free download from www.aqa.org.uk.

Permission to reproduce all copyright material has been applied for. In some cases, efforts to contact copyright-holders may have been unsuccessful and AQA will be happy to rectify any omissions of acknowledgements. If you have any queries please contact the Copyright Team.

Copyright © 2021 AQA and its licensors. All rights reserved.